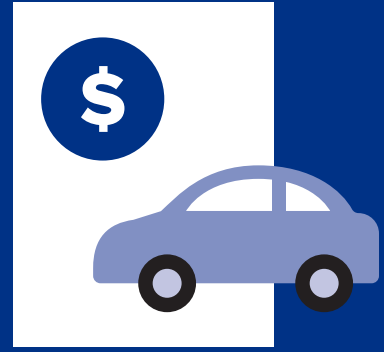


Giải thích về Khoản vay thế chấp ô tô

Khoản vay thế chấp ô tô là khoản vay với số tiền nhỏ trong thời gian ngắn. Khoản vay thế chấp ô tô dựa trên giá trị chiếc xe của quý vị. Các khoản vay này có thể rất tốn kém. Nếu không thể trả nợ cho người cho vay, quý vị có thể mất xe.



consumer.gov/Vietnamese

Vay thế chấp ô tô hoạt động như thế nào?

Bước 1:

Quý vị cho người cho vay xem:

- ▶ xe ô tô của quý vị (hoặc xe tải hoặc xe máy)
- ▶ bằng chứng bảo hiểm
- ▶ quyền sở hữu xe của quý vị
- ▶ giấy tờ tùy thân có ảnh của quý vị

Một số bên cho vay cũng muốn quý vị cung cấp bản sao chìa khóa hoặc yêu cầu quý vị mua gói dịch vụ cứu hộ ven đường.

Bước 2:

Người cho vay trả tiền cho quý vị và giữ quyền sở hữu xe của quý vị.

Bước 3:

Quý vị thường có 15 hoặc 30 ngày để trả lại số tiền đã vay, cộng với phí tài chính. Người cho vay cũng có thể tính thêm các loại phí khác. Các khoản phí khi cộng lại có thể lên đến khoản tiền lớn.

Trước khi quý vị ký hợp đồng vay, bên cho vay phải cung cấp cho quý vị thông tin về chi phí vay bằng văn bản.

Phí tài chính thể hiện chi phí của khoản vay tính bằng đô la. Mức lãi thường niên, hay APR, cho biết quý vị phải trả bao nhiêu tiền để vay tiền trong một năm. Hãy đảm bảo rằng quý vị biết rõ từng loại chi phí. Và nếu có thể, hãy chỉ vay số tiền quý vị có thể trả đúng hạn.

Điều gì xảy ra nếu tôi không thể trả khoản vay?

Việc không trả nợ cho người cho vay có thể khiến quý vị tốn nhiều tiền hơn.

Người cho vay có thể cho quý vị vay tiền thêm 30 ngày nữa. Đây được gọi là gia hạn. Quý vị sẽ phải trả thêm một khoản phí tài chính nữa, cộng với khoản phí khác mà bên cho vay tính.

Nếu tiếp tục gia hạn khoản vay, quý vị sẽ phải trả thêm lãi suất và phí cho số tiền nợ.

Nếu không thể trả được số tiền nợ, bên cho vay có thể tịch thu xe của quý vị. Điều này được gọi là tái sở hữu. Người cho vay có thể bán xe của quý vị và giữ tiền.

Tôi còn có những lựa chọn nào khác không?

Trước khi quyết định vay thế chấp ô tô:

- ▶ Nếu quý vị không thể thanh toán hóa đơn, hãy xin gia hạn thời gian để thanh toán.
- ▶ Hãy thử vay tiền từ gia đình hoặc bạn bè, ngân hàng hoặc tổ chức tín dụng hoặc thẻ tín dụng của quý vị.
- ▶ Trao đổi với cố vấn tín dụng để được giúp đỡ.

Đọc **Nhận trợ giúp khi quý vị mắc nợ** tại consumer.gov/Vietnamese để biết thêm thông tin về cố vấn tín dụng.

Nếu quý vị ở trong quân đội, luật pháp sẽ trao cho quý vị những quyền và sự bảo vệ khác. Truy cập địa chỉ MilitaryConsumer.gov để tìm hiểu thêm.

Tôi có thể báo cáo các vấn đề liên quan đến khoản vay thế chấp ô tô như thế nào?

Nếu cho rằng bên cho vay thế chấp ô tô không trung thực về các điều khoản cho vay hoặc số tiền họ tính cho quý vị, hãy liên hệ với tổng chương lý tiểu bang của quý vị tại consumerresources.org.

Sau đó hãy báo cáo lên Ủy ban Thương mại Liên bang:

- ▶ Gọi đến số **1-877-382-4357** từ 9:00 sáng – 5:00 chiều (giờ Miền Đông). Nhấn phím 3 để xem danh sách ngôn ngữ.
- ▶ Truy cập trực tuyến địa chỉ ReportFraud.ftc.gov để báo cáo bằng tiếng Anh.

